

Door View with Display

Art.nr. 36-5399-01 Model JY8028-Black
36-5399-02 JY8028-Gold

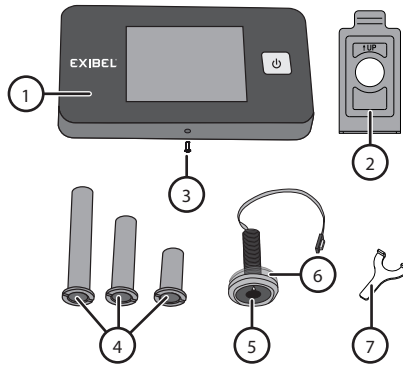
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Safety

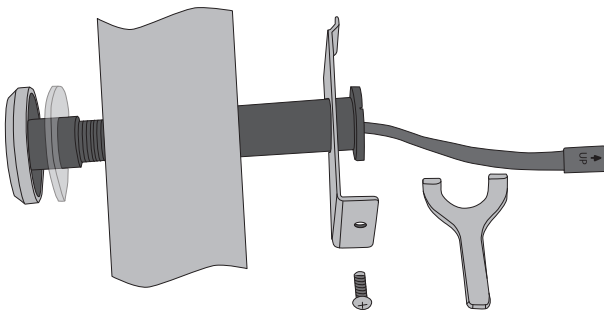
- Read the entire instruction manual before mounting.
- The product must not be disassembled.
- The batteries must never be disposed of by throwing them into open flames.
- This product is not suited for use in temperatures below 0 °C.

Parts:

1. Display unit
2. Display mount
3. Screw
4. Tubes (3 pcs)
5. Camera
6. Gasket
7. Mounting tool



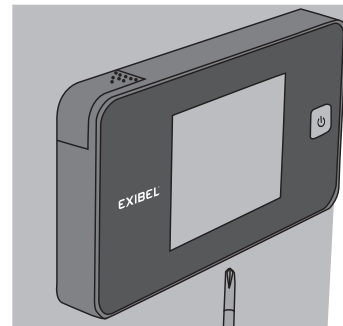
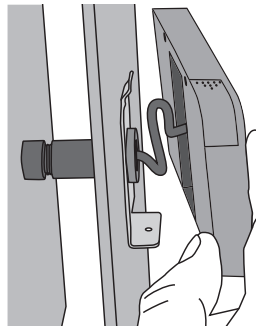
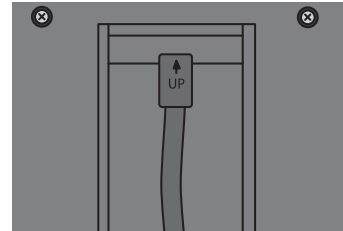
Installation



1. Measure the thickness of the door and select the correct length tube for spanning the door width.
 - Use the short tube for door thicknesses spanning 38–62 mm.
 - Use the medium tube for door thicknesses spanning 62–86mm.
 - Use the long tube for door thickness spanning 86–110 mm.
2. Select a desired location in the door for mounting the camera and drill a hole at this location. The door viewer is designed to fit 14–22 mm diameter holes.

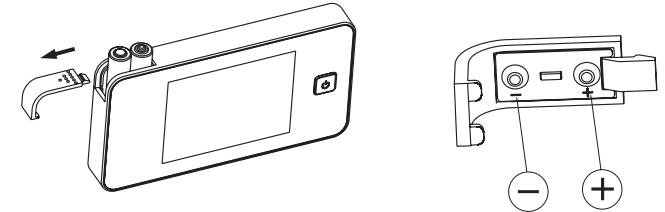
3. Thread the camera's cable through the hole from the outside of the door. Hold the camera in place against the door. **Note:** The camera should not be twisted during installation as this might damage its cable. **Note:** Make sure the arrow on the camera unit is facing upwards. Otherwise the image will be displayed upside down. The camera gasket should be mounted between the camera unit and the door.
4. Peel the backing paper off the display mount's self-adhesive strip. Thread the camera cable through the display mount and the selected tube. Press the door mount onto the inside of the door with the screw hole facing downwards.
5. Use the tool to tighten the tube into place so that it holds the camera in place on the outside of the door.

6. Press the camera cable's terminal lead securely onto the terminal connector on the back side of the viewer. The camera will only work if its cable is connected as shown in the picture with the arrow facing upwards.



7. Make sure the cable flows smoothly without any sharp kinks. **Note:** Make sure that the cable is not damaged during mounting it to the display mount. The cable must not protrude outside the rectangular space at the back of the display. Any protrusion may cause a risk of damaging the cable by pinching it against the display mount during mounting.
8. Mounting the display onto the display mount.
 - Remove the screw from the display mount's underside.
 - The display has one insertion slot that fits the display mount's upper portion. Tilt the display's lower portion outwards a bit and press it securely into place.
 - Press in the display's lower portion against the door and screw it securely into place from the underside.

Inserting batteries



- Press down on the battery cover and slide outwards to release it.
- Insert two AAA/LR03 batteries (sold separately) according to the markings on the inside of the battery cover. The markings show which poles should be facing upwards, making contact against the battery cover.

Operating instructions

Press [P] to view the camera's image on the display. The image automatically turns off after 10 seconds to save battery power.

Troubleshooting

The image is displayed at the wrong angle.	Make sure that the arrow on the camera is pointing directly upwards.
The display only turns on briefly.	Check/change the batteries.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Camera	0.3 MP, field of view 105°
Display	LCD 2.8" TFT, 320 × 240
Mounting hole diam	14–22 mm
For door thickness	38–110 mm
Power supply	2 x AAA/LR03 batteries (sold separately)
Display unit	125 × 68 × 15 mm
Operating temperature	0 – +40 °C

Dörrkikare med display

Art.nr 36-5399-01
36-5399-02

Modell JY8028-Black
JY8028-Gold

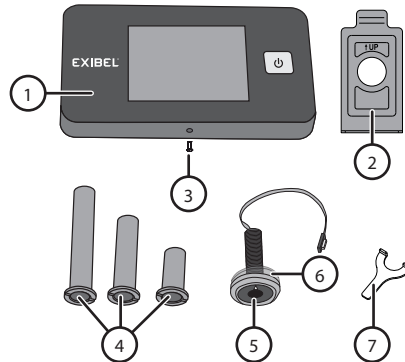
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

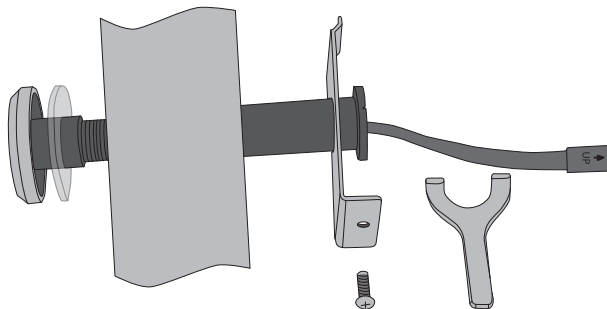
- Läs hela bruksanvisningen före montering.
- Produkten får inte demonteras.
- Batterierna får inte kastas i eld.
- Produkten är inte lämplig för användning i temperatur under 0 °C.

Medföljande delar:

1. Displayenhet
2. Displayhållare
3. Fästskruv
4. Rör (3 st.)
5. Kamera
6. Packning
7. Monteringsverktyg



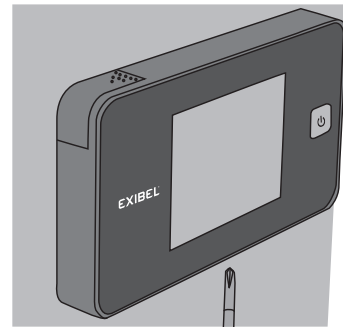
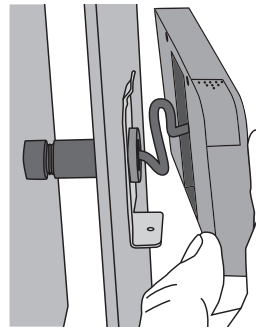
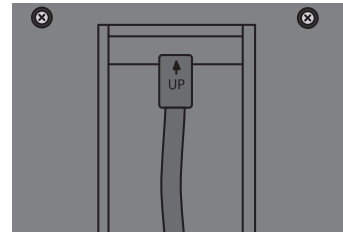
Montering



1. Mät dörrbladets tjocklek och välj rätt rör till montering.
 - Använd det korta röret till dörrblad med tjocklek 38–62 mm.
 - Använd mellanröret till dörrblad med tjocklek 62–86 mm.
 - Använd det längsta röret till dörrblad med tjocklek 86–110 mm.
2. Borra hål i dörrbladet om det inte finns hål. Dörrkikaren är avsedd för hål Ø 14–22 mm.

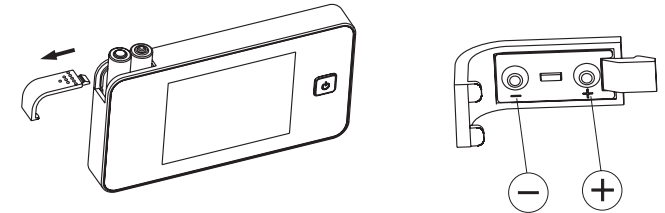
3. För in kamerans flatkabel försiktigt genom hålet i dörrbladet. Håll fast kameran mot dörrbladets ytersida. **Obs!** Kameran får inte vridas under monteringen, flatkabeln kan skadas. **Obs!** Pilen på kameran ska vändas uppåt, annars blir bilden på displayen felvänd. Packningen ska monteras mellan kameran och dörrbladet.
4. Ta bort skyddspapperet från tejpens på displayhållaren. För försiktigt in flatkabeln genom displayhållaren och det valda röret. Tryck fast displayhållaren på dörrbladets insida, med skruvhålet neråt.
5. Använd verktyget och skruva åt röret så att det håller fast kameran på utsidan.

6. Tryck fast kamerans flatkabel på kontakten på baksidan av displayen. Kameran fungerar endast om flatkabeln ansluts som bilden visar med pilen uppåt.



7. Se till att i flatkabeln ligger i mjuka böjar och inte har skarpa veck. **Obs!** Se till att flatkabeln inte skadas när displayen monteras i displayhållaren. Flatkabeln får inte sticka utanför den rektangulära fördjupningen vid kontakten på baksidan av displayen. Om den är utanför kommer den att böjas i ett skarpt veck (risk för skador på flatkabeln) mot displayhållaren vid monteringen.
8. Montera displayen på displayhållaren.
 - Skruva loss skruven på displayhållarens undersida.
 - Displayen har ett uttag som passar på displayhållarens övre del. Luta displaysens underdel utåt något och tryck fast displaysens undre del.
 - Tryck in displaysens underdel mot dörrbladet och skruva fast skruven från undersidan.

Sätt i batterier



- Tryck batterilocket utåt och vik upp det.
- Sätt i 2 x AAA/ LR03-batterier (köps separat) enligt märkningen på insidan av batterilocket. Märkningen visar vilken pol som ska vara uppåt mot batterilocket.

Användning

Tryck på [P] för att visa kamerans bild på displayen. Efter ca 10 sekunder slocknar displayen för att spara batteri.

Felsökning

Bilden visas i fel vinkel.	Kontrollera att pilen på kameran pekar uppåt.
Displayen lyser endast en kort stund.	Kontrollera/byt batterierna.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Kamera	0,3 MP, synfält 105°
Display	LCD 2.8" TFT, 320 × 240
Monteringshål	Ø 14–22 mm
Dörrtjocklek	38–110 mm
Strömförsörjning	2 x AAA/LR03-batterier (säljs separat)
Mått (inomhusdel)	125 × 68 × 15 mm
Användningstemperatur	0 – +40 °C

Dørkikkert med display

Art. nr. 36-5399-01 Modell JY8028-Black
36-5399-02 JY8028-Gold

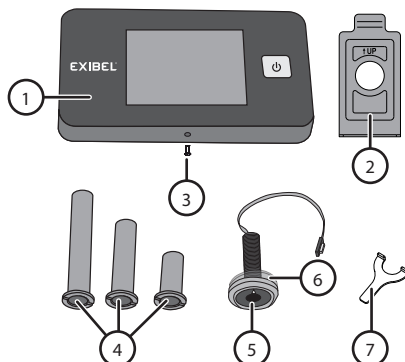
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

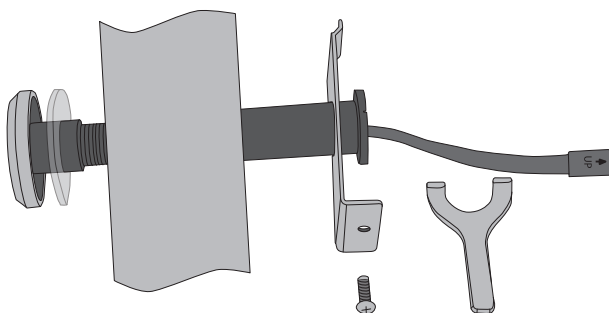
- Les hele bruksanvisningen før montering.
- Produktet må ikke demonteres.
- Batteriene må ikke kastes inn i åpen ild.
- Produktet egner seg ikke for temperatur under 0 °C.

Deler som følger med:

1. Displayenhet
2. Displayholder
3. Festeskruue
4. Rør (3 stk.)
5. Kamera
6. Pakning
7. Monteringsverktøy

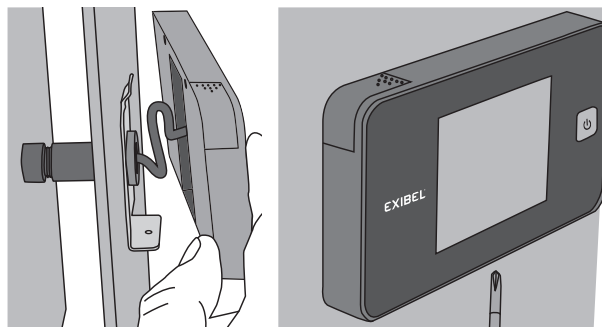
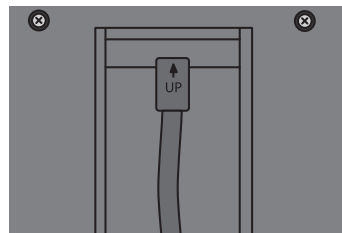


Montering



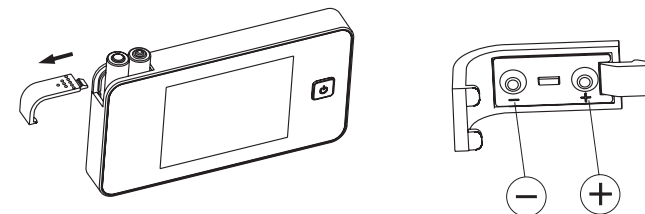
1. Mål tykkelsen på dørbladet og velg riktig rør ut fra dette.
 - Det korte røret brukes til dørblader med tykkelse på 38–62 mm.
 - Det mellomste røret brukes til dørblad med tykkelse 62–86 mm.
 - Det lange røret brukes til dørblader med tykkelse på 86–110 mm.
2. Bore hull i dørbladet, dersom det ikke er hull fra før. Dørkikkerten er beregnet for hull på Ø 14–22 mm.

3. Før kameraets flate kabel forsiktig gjennom hullet i dørbladet. Hold kameraet fast mot dørbladets yterside. **Obs!** Kameraet må ikke dreies på, under montering. Det kan skade den flate kabelen. **Obs!** Pilen på kameraet skal vende oppover. Hvis ikke vil bildet på displayet vende feil vei. Pakningen skal monteres mellom kameraet og dørbladet.
4. Fjern beskyttelsespapiret fra teipen på displayholderen. Før den flate kabelen gjennom displayholderen og røret som skal brukes. Fest displayholderen på dørbladets innside med skruetullet vendt nedover.
5. Bruk verktøyet (7) og skru til røret, slik at det holder kameraet fast på utsiden.
6. Trykk kameraets flate kabel fast til kontaktsiden på displayets bakside. Kameraet fungerer kun når kabelen kobles som figuren viser, med pilen vendt oppover.



7. Pass på at den ikke blir liggende med skarpe knekker. **Obs!** Pass på at kabelen ikke blir skadet når displayet monteres i holderen. Kabelen skal ikke stikke utenfor den rektangulære fordypningen ved kontakten på baksiden av displayet. Hvis den er utenfor vil den komme til å bli liggende med en skarp knekk (fare for skader på kabelen) mot displayholderen ved monteringen.
8. Monter displayet til displayholderen.
 - Skru ut skruen på displayholderens underside.
 - Displayet har ett uttak som passer på holderens øvre del. Hold den øvre delen litt ut og press den nedre delen på displayet fast.
 - Trykk den nedre delen på displayet fast mot dørbladet og skru fast skruen fra undersiden.

Sett i batterier



- Trykk batterilokket utover og bøy det opp.
- Plasser 2 stk. AAA/LR03-batterier (selges separat) i batteriholderen. Følg merkingen slik at polene kommer riktig vei. Merkingen viser hvilken pol som skal være opp mot batterilokket.

Bruk

Trykk på [ON] for å vise kameraets bilde på displayet. Etter ca. 10 sekunder slukker displayet. Dette for å spare batteriet.

Feilsøking

Bildet vises i feil vinkel.	Kontroller at pilen på kameraet peker oppover.
Displayet lyser kun en kort stund.	Kontroller batteriene og skift dem hvis de ikke fungerer.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Kamera	0,3 Mp, synsfelt 105°
Display	LCD 2.8" TFT, 320 × 240
Monteringshull	Ø 14–22 mm
Tykkelse dørblad	38–110 mm
Strømforsyning	2 × AAA/LR03-batterier (selges separat)
Mål (innendørsdel)	125 × 68 × 15 mm
Brukstemperatur	0 – 40 °C

Ovisilmä, jossa näyttö

Tuotenumero 36-5399-01 Malli JY8028-Black
36-5399-02 JY8028-Gold

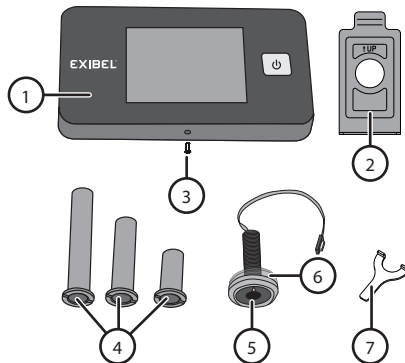
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

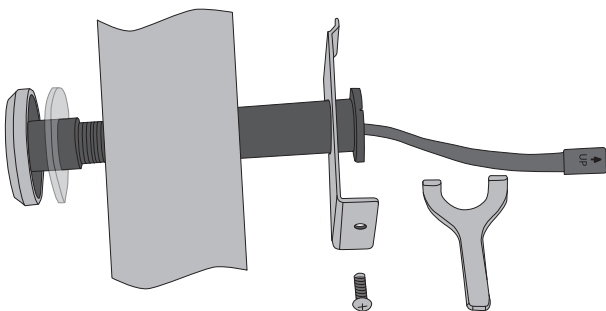
- Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen ovisilmän asentamista.
- Älä pura ovisilmää.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Älä käytä ovisilmää alle 0 °C lämpötiloissa.

Mukana tulevat osat:

- Näyttöyksikkö
- Näytönpidike
- Kiinnitysruuvi
- Putket (3 kpl)
- Kamera
- Tiiviste
- Asennustyökalut

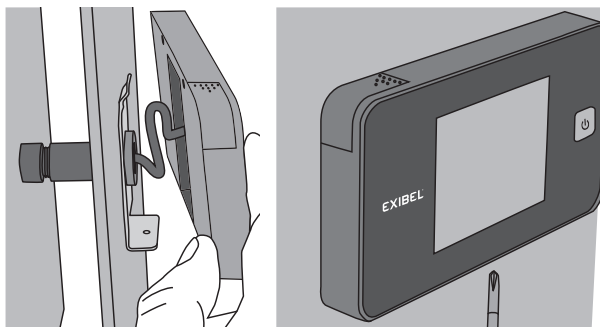
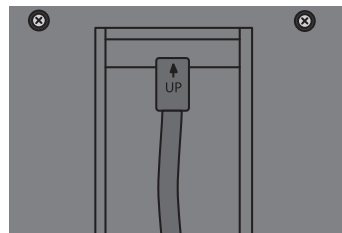


Asennus



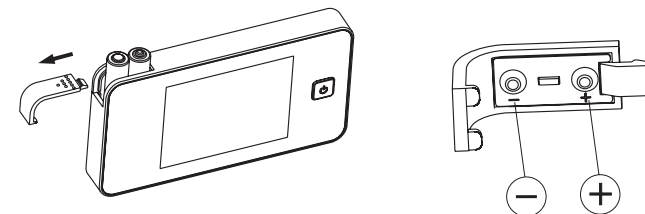
- Mittaa oven paksuus ja valitse sopiva putki asennusta varten.
 - Jos oven paksuus on 38–62 mm, käytä lyhyttä putkea.
 - Jos oven paksuus on 62–86 mm, käytä keskimittaista putkea.
 - Jos oven paksuus on 86–110 mm, käytä pitkää putkea.
- Poraa oveen reikä, jos siinä ei jo ole reikää. Ovisilmä sopii reikään, jonka halkaisija on 14–22 mm.

- Vie kameran litteä kaapeli varovasti oven reiän läpi. Pidä kameraa paikallaan oven ulkopuolella. **Huom.!** Kameraa ei saa kiertää asennuksen aikana, sillä litteä kaapeli voi vahingoittua. **Huom.!** Kameran nuolen tulee osoittaa ylöspäin, muutoin kuva näkyy näytöllä väärinpäin. Asenna tiiviste kameran ja oven väliin.
- Irrota näytönpidikkeen teipin suojapaperi. Vie litteä kaapeli varovasti näytönpidikkeen ja valitun messinkiputken läpi. Kiinnitä näytönpidike oven sisäpuolella ruuvien reikä alapäin.
- Käytä työkalua ja ruuvaa putkea kohti niin, että se pitää ulkopuolen kameran paikallaan.
- Kiinnitä kameran litteä kaapeli näytön takana olevaan liitäntään. Kamera toimii vain silloin, kun litteä kaapeli kiinnitetään nuoli ylöspäin, kuten kuvassa.



- Varmista, että kaapeliin ei muodostu jyrkkiä taitoksia. **Huom.!** Varmista, ettei litteä kaapeli vahingoitu, kun asennat näytön näytönpidikkeeseen. Litteä kaapeli ei saa ulottua näytön takaosan liitännän kohdalla olevan suorakulmaisen syvennyksen yli. Jos kaapeli ulottuu sen yli, se taittuu asennusvaiheessa jyrkälle taitokselle näytönpidikettä vasten ja voi vioittua.
- Aseta näyttö näytönpidikkeeseen.
 - Irrota näytönpidikkeen alaosa ruuvi.
 - Näytössä on syvennys, joka sopii näytönpidikkeen yläosaan. Käännä näytön alaosa hieman ulospäin ja paina näytön alaosa paikalleen.
 - Paina näytön alaosa ovea vasten ja kiinnitä alaosa ruuvilla.

Paristojen asettaminen paikoilleen



- Paina paristolokeron kantta ulospäin ja käännä se ylös.
- Aseta paristolokeroon 2 kpl AAA/ LR03-paristoja (myydään erikseen). Noudata paristolokeron napaisuusmerkintöjä.

Käyttäminen

Katso kameran näyttämä kuva näytöltä painamalla painiketta [P]. Näyttö sammuu 10 sekunnin kuluttua pariston säästämiseksi.

Vianhakutaulukko

Kuva näkyy väärinpäin.	Varmista, että kamera on asennettu niin, että nuoli osoittaa ylöspäin.
Kuva näkyy näytöllä vain hetken.	Tarkista/vaihda paristot.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Kamera	0,3 Mpx, näkökenttä 105°
Näyttö	LCD 2.8" TFT, 320 x 240
Asennusreikä	Ø 14–22 mm
Oven paksuus	38–110 mm
Virtalähde	2 kpl AAA/LR03-paristoja (myydään erikseen)
Sisäyksikön mitat	125 x 68 x 15 mm
Käyttölämpötila	0 ... +40 °C

Türspion mit Display

Art.Nr. 36-5399-01 Modell JY8028-Black
36-5399-02 JY8028-Gold

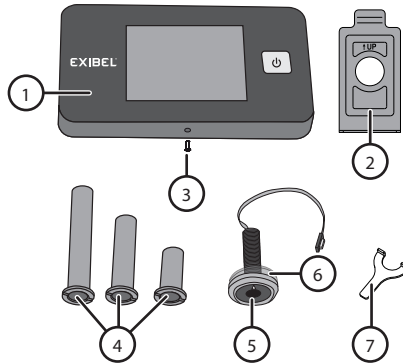
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

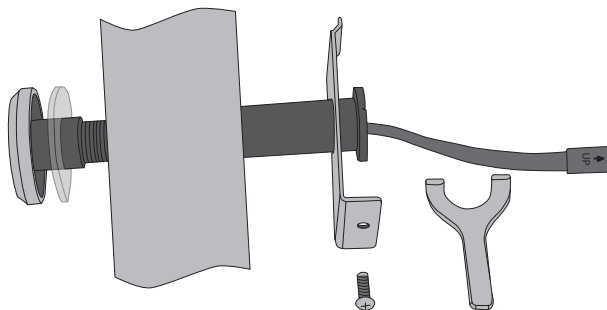
- Vor der Montage die gesamte Bedienungsanleitung durchlesen.
- Das Gerät nicht demontieren.
- Die Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung unter 0 °C geeignet.

Lieferumfang:

1. Displayeinheit
2. Displayhalterung
3. Montageschraube
4. Rohre (3 St.)
5. Kamera
6. Dichtung
7. Montagewerkzeug

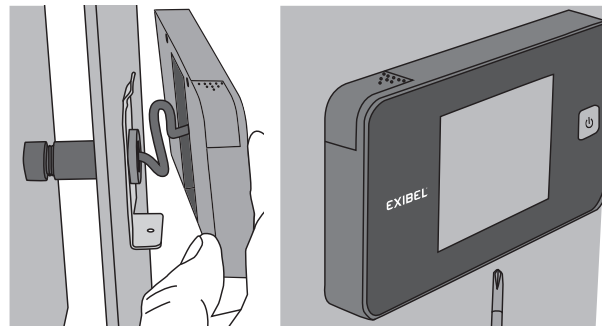
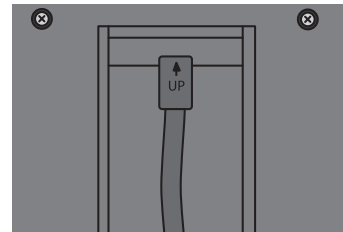


Montage



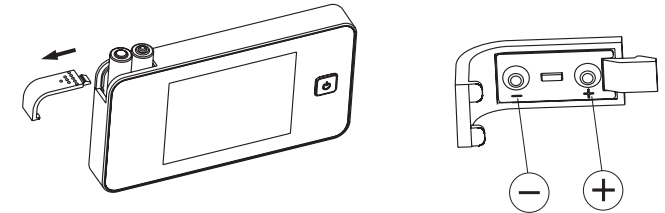
1. Die Dicke der Tür messen und das richtige Rohr zur Montage auswählen.
 - Das kurze Rohr für Türdicke 38–62 mm benutzen.
 - Das mittlere Rohr für Türdicke 62–86 mm benutzen.
 - Das lange Rohr für Türdicke 86–110 mm benutzen.
2. Löcher in die Tür bohren, falls nicht schon vorhanden. Der Türspion ist für Löcher mit Ø 14–22 mm ausgelegt.

3. Das Flachkabel der Kamera vorsichtig durch das Loch in der Tür führen. Die Kamera an der Außenseite der Tür festhalten. **Hinweis:** Die Kamera während der Montage nicht drehen, da das Flachkabel sonst beschädigt werden kann. **Hinweis:** Darauf achten, dass der Pfeil auf der Kamera nach oben zeigt, da ansonsten das Bild falsch herum angezeigt wird. Die Dichtung zwischen Kamera und Tür anbringen.
4. Das Schutzpapier vom Klebeband an der Displayhalterung entfernen. Das Flachkabel durch die Displayhalterung und das gewählte Rohr führen. Die Displayhalterung mit dem Schraubloch nach unten fest an die Innenseite der Tür andrücken.
5. Mithilfe des Werkzeugs das Rohr so festzuschrauben, dass es die Kamera auf der Außenseite fest hält.
6. Das Flachkabel der Kamera auf den Stecker an der Displayrückseite stecken. Die Kamera funktioniert nur, wenn das Flachkabel wie auf dem Bild angeschlossen wird (Pfeil nach oben).



7. Sicherstellen, dass das Kabel keine Knicke bekommt. **Hinweis:** Sicherstellen, dass das Flachkabel nicht beim Befestigen der Displayhalterung beschädigt wird. Das Kabel darf nicht aus der rechteckigen Vertiefung am Stecker auf der Displayrückseite herausragen. Falls es dies tut, wird es bei der Montage gegen die Displayhalterung geknickt werden (Risiko für Schaden am Kabel).
8. Das Display an der Halterung anbringen.
 - Die Schraube an der Unterseite der Halterung abschrauben.
 - Das Display hat einen Anschluss, der an das obere Teil der Halterung passt. Das Unterteil des Displays etwas neigen und die Unterseite festdrücken.
 - Das Unterteil des Displays gegen die Tür drücken und die Schraube von der Unterseite festdrehen.

Einsetzen der Batterien



- Die Batterieabdeckung nach außen drücken und aufklappen.
- 2 x AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich) entsprechend der Markierung auf der Innenseite der Abdeckung einsetzen. Die Markierung zeigt die Polarität der einzulegenden Batterien an.

Bedienung

Auf [ON] drücken um das Kamerabild auf dem Display anzuzeigen. Nach ca. 10 Sekunden erlischt das Display um Strom zu sparen.

Fehlersuche

Das Bild wird im falschen Winkel angezeigt.	Überprüfen ob der Pfeil an der Kamera nach oben zeigt.
Das Display leuchtet nur sehr kurz.	Batterien überprüfen/auswechseln.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Kamera	0,3 MP, Sichtfeld 105°
Display	LCD 2.8" TFT, 320 x 240
Montageloch	Ø 14-22 mm
Türdicke	38–110 mm
Stromversorgung	2 x AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich)
Maße (Innengerät)	125 x 68 x 15 mm
Betriebstemperatur	0 bis +40 °C